

INSIDE

TBE Open House, *page 2*

Welcome: Dov, *page 3*

High Holiday Service Schedule, *page 4*

Adult Learning Opportunities, *page 5*

Great Sukkah Raffle, *page 5*

L'Shanah Tovah Greetings Order Form,
page 5

Recent Board Actions, *page 6*

Annual Meeting, *page 7*

Senior/Junior USY, *page 8*

THIS MONTH

- 8/9 – Tisha B'Av (*see page 4*)
- 8/15 – Reception for Dov Goldberg
- 8/29–30 – Nathan Finberg Bar Mitzvah



“Every year Reb Avrahamle Cherchanover would buy a new copy of “kinot” for Tisha B'Av. After Tisha B'Av, he would put it away, saying, ‘Since Messiah is coming this year, we won't need to say kinot again next year.’”

—Rabbi Shlomo Carlebach
(1988)

T E M P L E B E T H E L

shofar

AUGUST 2008 TAMMUZ/AV 5768

Why Would a 21st Century Jew Observe Tisha B'Av?

איכה ישבה בדד העיר רבתי עם
התיה כאלמנה רבתי בגוים שרתי במדינות היתה למם

*Eikhah! How can it be – that she sat alone,
the city so great / so swelled with people?
She was like a widow.*

*The one great among the nations,
ministering among the states,
became a slave caste.*

—Translation by Rabbi David Seidenberg

And so begins the book of *Eicha*, Lamentations, the scroll that is read on Tisha B'Av.

More like poetry than prose, this scroll cries out with the inconsolable grief felt by those who witnessed the destruction of the Temple in Jerusalem. *Eicha* speaks of a grief known to people who have lost all, or most of the things that they value and that bring them joy.

פני זקנים לא נהדרו:

בחורים טחון נשאו ונערים בעץ כשלו:

זקנים משער שבתו בחורים מנגינתם:

שבת מושש לבנו נהפך לאבל מחלנו:

*No respect has been shown to elders.
Young men must carry millstones, and
youths stagger under loads of wood. The
old men are gone from the gate, the
young men from their music. Gone is the
joy of our hearts; our dancing is turned
into mourning. (5:12b-14)*

Like many who have experienced illness or loss, the writer tries to make sense of a devastating situation – ‘Why has God done this to us?’ ‘Why me?’ ‘If God truly cares about us, how could God let this happen? Like those who have experienced loss, feelings of loneliness, despair and hopelessness pervade the

R A B B I
CAROLYN BRAUN

author's thinking. If prayer helped him before, it does no good now. God seems to have abandoned him. His only hope is to figure out why he is afflicted and then find a solution.

אני הגבר ראה עני

במחשכים הושיבני

גם כי אזעק ואשוע שתם תפלתִי

*I am the man who has known
affliction... (3:1)*

*He has made me dwell in
darkness... (3:6)*

*And when I cry and plead, He shuts out
my prayer (3:8)*

The answer offered is not an answer that I find comforting, but is an answer that a person who believes in God's absolute omnipotence might find helpful:

נחנו פשענו ומרינו אתה לא סלחת:

*We have transgressed and rebelled, and
You have not forgiven (3:42)*

The author suggests that the people have sinned and therefore their punishment is national and personal destruction

see Rabbi page 8

TEMPLE BETH EL
 400 Deering Avenue
 Portland, ME 04103
 (207) 774-2649
 www.templebethel-maine.org

RabbiCarolyn Braun
 Interim Religious Professional . . .Dov Goldberg
 Executive DirectorLiz Rose-Cohen
 Rabbi's AssistantJodi Veysey
 BookkeeperStacey Herwitz
 CustodianBob Bradbury
 Rabbi EmeritusHarry Z. Sky, D.D.
 Cantor EmeritusKurt Messerschmidt
 Senior USY AdvisorRebecca Canter
 Kadima Advisors . . .Robert Levine and Rubin Segal

Officers

PresidentRick Finberg
 Vice PresidentJudy Gatchell
 Vice PresidentPaul Muscat
 TreasurerJon Brier
 SecretaryRachelle Mack

Executive Committee

Officers: Jon Brier, Rick Finberg, Judy Gatchell,
 Rachelle Mack, Paul Muscat
 Immediate Past President: Judy Wilson
 At large: Hedy Cohen, Joan Levy,
 Ellie Miller, Stephen Schwartz
 Ex officio: Rabbi Carolyn Braun,
 Liz Rose-Cohen

Temple Beth El Board of Directors

Merril Abramson	Rachelle Mack
Steve Alberg	Benjamin Marcus
Adam Arens	Ellie Miller
Joan Barkin	Paul Muscat
Tom Berman	Sam Novick
Anita Bernhardt	Barbara Peisner
Jon Brier	Geoffrey Rice
Hedy Cohen	Elaine Rosen
Barbara Dichter	Shirley Rosen
Rick Finberg	Stephen Schwartz
Tom Froncek	Andrew Shur
Gregg Garson	Ken Silver
Judy Gatchell	Fae Silverman
Linda Jacobs	Olivia Solodar
Debbie Kanter	Virginia Squires-Eklund
Joy Krinsky	Patty Weber
Phil Levinsky	Judy Wilson
Joan Levy	Norman Wilson

Shofar

Lisa Berman, Editor
 Joy Krinsky, Production Design

“Our vision is to be an embracing, supportive and vibrant community which observes Judaism in the Conservative tradition and which is devoted to the perpetuation of Jewish values and culture. Temple Beth El honors the diversity of its members and is committed to their spiritual growth.”

SCHEDULE OF SERVICES

Congregants are encouraged to make regular attendance at Temple Beth El a part of their lives.

DAILY SERVICES

Monday through Friday 6:50 AM
 Saturday and Jewish Holidays. 9:30 AM
 Sunday and Secular Holidays 8:30 AM

FRIDAY EVENING SERVICES

First Friday Evening, September–June . . . 7:30 PM
 Remaining Friday Evenings. 5:30 PM

“Do not separate yourself from the congregation.”

—Hillel, Pirkei Avot, 2:5

TEMPLE BETH EL OPEN HOUSE

SAVE THE DATE!

What: Temple Beth El Open House
When: Tuesday, September 16 from 5:00 to 7:00 PM
For Whom: Temple Beth El members and prospective members of all ages
The Scoop: Delicious hors d'oeuvres; fun for all ages; meet Rabbi Braun, Interim Religious Professional Dov Goldberg, lay leaders, Hebrew School teachers; live entertainment; and more.

Watch upcoming Temple Beth El announcements and the September Shofar for more information.



Temple Beth El is a member of the United Synagogue of Conservative Judaism.




Funding for Temple Beth El Religious School has been generously provided by the Jewish Community Alliance of Southern Maine, through its Annual Campaign.

TBE WELCOMES DOV GOLDBERG, INTERIM RELIGIOUS PROFESSIONAL

The Temple Beth El Board of Directors is pleased to welcome Dov Goldberg as our Interim Religious Professional. Mr. Goldberg comes to us from Temple Israel of Great Neck, New York, where he served as the Director of the Waxman High School and Youth House.

While at Temple Beth El, Dov will serve our congregation as the Principal of our Hebrew School, in addition to helping lead services and give pastoral care. Dov comes to us with 19 years of experience in the field of Jewish education. He has served as the Dean of

Residential Life at American Hebrew Academy in Greensboro, North Carolina; the Director of Altshuler Akiva Academy and the Maimonides School of Jewish Studies in Youngstown Ohio; and Educational Director of Beth Israel Congregation in Ann Arbor, Michigan and Congregation B'nai Tikvah in North Brunswick, New Jersey. Dov also served as Hazzan for eight years while at Congregation B'nai Tikvah.

Please join us for a welcome reception following the 5:30 PM Shabbat services on Friday, August 15. 

Nathan Finberg Bar Mitzvah




Please join Melissa and Stephen Finberg in celebrating the Bar Mitzvah of their son, Nathan Finberg, on August 29-30 2008.

Nathan is an 8th grader at Lyman Moore Middle School. He enjoys soccer, soccer and more soccer! He plays soccer for Lyman Moore, PAYSA travel, and Maine Metro Premier. Nathan also enjoys watching basketball, baseball and football; reading informational books; and hanging out with friends and family. He is looking forward to celebrating his Bar Mitzvah.

BACK IN NORTHERN NEW ENGLAND

by Dov Goldberg, Interim Religious Professional

There is a Hebrew saying *kol hatchalot kashot* – all beginnings are difficult. And while it may be true that unpacking is not all that fun and starting a new job usually has a steep learning curve, that's not what stands out for me as I reflect on the less than two weeks since I arrived in Portland. Over and over again what has been so apparent is the warmth of the welcome I've received from everyone at Beth El, and in fact, throughout the Portland area. I'm looking forward to the coming year as I get to know you and, God willing, have the opportunity to spend many wonderful times with you. I'm excited about learning and sharing Judaism with the students, teachers and parents in the Hebrew School. And I am eager to assist Rabbi Braun and the Ritual Committee with the important spiritual and pastoral work they do.

In the article above, there is a brief description of some of my past professional experiences. I know that as the year progresses we'll learn more about each other, so I'll skip the long recitation of my personal and professional background. But, I will share with you how special it is for me to be back in northern New England. I was born and raised in Rutland, Vermont where my father served as rabbi for over 40 years. There is something unique about this corner of the country and though I have lived in many different communities I have always felt that while you can take the boy out of New England you can't take New England out of the boy. In so many ways being at Beth El and in Portland feels like coming home. Thank you for opening your community and your hearts to me. I look forward to being enriched by living and learning Torah with you and hope that in return, in some small way, I will be able to touch your lives for the better. 

Welcome New Members

Maurice Leavitt of Westbrook

Leiba Cohen Webber & Walter Webber of South Portland

It isn't the equipment that makes us better.

COLOR IMAGERS
PRINTERS
COPIERS
FAXES
DIGITAL
CORPORATE
SMALL OFFICE
NETWORKABLE
AFFORDABLE

IT'S ATTITUDE. After all, there's a lot of good equipment out there. So we go the extra mile [or two] to make sure you get what you need at the right price. Choose from a universe of copiers, faxes and digital imagers from Sharp and Canon, two of the leading innovators in electronic imaging. And we'll make your decision look better than you could have imagined.

ubiq

Better than you could have imagined.



UBIQ IMAGING SOLUTIONS
Westbrook, Maine
800.314.2638
www.ubiqimaging.com



Tisha B'Av: August 9 on the Eastern Prom

A wise person once said, "If there is a lock on a gate and you must get in, What do you do? You break the lock. So it is with God. If your heart is locked, God must break your heart to get in."

Please join us on Tisha b'Av, August 9, at 9:00 PM, in the Gazebo on the Eastern Promenade, as we share this holy day of broken hearts.

We will celebrate Havdallah, hear *Eicha* (the scroll of Lamentations), listen to poetry, and say Kaddish.

All are welcome.

Be an Active High Holiday Member!

Would you like to be part of the Rosh Hashanah or Yom Kippur service?

Would you prefer an English or a Hebrew reading?

Would you like to open and close the Ark, or would you like to carry a Torah?

We also need ushers.

If you are interested and have not had an honor for two years, contact the Temple Beth El office,
774-2649 or
Hedy Cohen, 767-1226
Barbara Epstein, 797-5298
Debbie Kanter, 828-5248

TEMPLE BETH EL HIGH HOLIDAY SERVICES

*"May You Be Inscribed
for a Good and Sweet Year"*

Monday, September 29, Rosh Hashanah Eve • 7:30 PM

Tuesday, September 30, Rosh Hashanah First Day

Main Sanctuary:

Shacharit (morning) Service • 8:30 AM
Torah service • 9:20 AM (approx)
Sermon • 10:50 AM (approx)
Musaf • 11:15 AM (approx)
Ma'ariv • 7:30 PM

Kol Yeladim: (ages 5 & under) in Rooms
1A & 1B • 10:30 AM – 11:15 AM

Kid's Kehillah: (Gr K-6) in Rooms
4 & 4A • 10:30 AM – 12:30 PM

Tashlich: Dartmouth St/Baxter Blvd. •
5:30 PM

Wednesday, October 1, Rosh Hashanah Second Day

Main Sanctuary:

Shacharit (morning) Service • 8:30 AM
Torah service • 9:20 AM (approx)
Sermon • 10:40 AM (approx)
Musaf • 11:00 AM (approx)

Kol Yeladim: (ages 5 & under) in Rooms
1A & 1B • 10:30 AM – 11:15 AM

Kid's Kehillah: (Gr K-6) in Rooms
4 & 4A • 10:30 AM – 12:30 PM

Wednesday, October 8, Kol Nidre • 5:45 PM

Thursday, October 9, Yom Kippur

Main Sanctuary:

Shacharit (morning) Service • 8:30 AM
Torah service • 9:20 AM (approx)
Sermon • 10:50 AM (approx)
Musaf • 11:10 AM (approx)
Minchha, Yizkor, Neilah • 4:30 PM
Shofar blowing • 7:00 PM

Kol Yeladim: (ages 5 & under) in Rooms
1A & 1B • 10:30 AM – 11:15 AM

Kid's Kehillah: (Gr K-6) in Rooms
4 & 4A • 10:30 AM – 12:30 PM

Study and Reflection in Rooms 4 & 4A •
3:30 PM – 4:15 PM

Healing Service in Small Chapel •
3:30 PM – 4:15 PM

**MICHAEL A.
JACOBSON
BROKER**

KRE KING
REAL
ESTATE

46 Depot Road
Falmouth, Maine 04105

*Serving Greater
Portland and
Southern Maine
Since 1985*

- Residential
- Commercial
- Investment Properties



For all your Real Estate needs
207-781-2958 x11

jacobson@maine.rr.com
www.kingrealestate.com

NEW OPPORTUNITIES FOR ADULT LEARNING!

Mark your calendars for an exciting season of *Politics ... History ... Philosophy... And the movies!*

This fall, the Adult Jewish Learning Committee is offering an exciting lineup of classes and programs at Temple Beth El. You won't want to miss any of these fascinating learning opportunities:

■ Candidates Forum:

Meet the candidates at Temple Beth El on Sunday morning, Sept. 28, from 9:30 to 11:30 AM, when Irwin Gratz, host of MPBN's "Morning Edition," moderates a discussion by Maine's candidates for the U.S. Senate and the House of Representatives.

■ A Guide to Living


Dr. Sanford Freedman, Associate Professor of Literature at Bates College, will lead us through the soon-to-be-published book, *Four Jewish Philosophers: A Guide to Living*, by Harvard philosopher Hilary Putnam (with whom Dr. Freedman studied). We will focus especially on the lives and

ideas of Martin Buber, Franz Rosenzweig, Emmanuel Levinas, and Ludwig Wittgenstein. Classes are Sunday afternoons, September 14, 21, and 28, with one or two more classes in October.

■ Visions of Jerusalem

Dr. Stephanie Gerber Wilson, assistant director of the Schusterman Center for Israel Studies at Brandeis University, examines the role of Jerusalem in Israeli identity. Her program, "Visions of Jerusalem: Imagining the Past and Claiming the Future," will be on Sunday, Nov. 9th, 2-4 PM.

■ TBE Night at the Movies

Join us for an entertaining and inspiring evening, Saturday, Nov. 15th. We will begin with Havdalah, followed by a screening of a classic Jewish film, and discussion afterwards. Desserts and popcorn will be served. 

The Great Sukkah Raffle

The Adult Jewish Learning committee is raffling off a brand new Sukkah again this year. This easy to assemble, pre-fab Sukkah (retail value \$500) measures 6 x 8 feet and will accommodate a table and chairs for as many as eight adults. It also comes complete with a schach (roof cover). Plus, the winner and two runners-up will receive a traditional Lulav and Etrog! Tickets for the drawing are \$10 each or 3 for \$25. You can sign up at the Temple office (flyers will also be available on the entry table) or send your name, address, and phone number along with the number of tickets you wish to purchase and a check to TBE. All ticket requests should reach the office no later than Friday, September 19.



L'Shanah Tovah Greetings Order Form (front)

In the September 2008 issue, the *Shofar* will be presenting the TBE Family an opportunity to express New Year's Greetings in a special expanded section. This is a wonderful way to share the warmth and sweetness of the New Year, as well as support the Shofar.

A one-, two-, or three-line greeting costs \$18 (Chai). For \$36, you will get a four-, five-, or six-line greeting.

To place your Greeting, fill out both sides of this order form and return it with a check made out to **Temple Beth El** by **August 15, 2008**.

Please mail it to Temple Beth El, Attn. Shofar Greetings, 400 Deering Avenue, Portland, ME 04103.

1

Name _____

Phone _____

E-mail _____

2

Check enclosed for the following amount:

\$18 (up to three lines)

\$36 (up to six lines)

Other \$ _____

3

Fill out GREETING on back of form.

Happy Holidays

Joy Krinsky and Kemmerer,
Tova and Samuel

May you be inscribed
in the book of life

Krinsky,
David Kemmerer,
Tova and Samuel

IN OUR TBE FAMILY

Mazel Tov

To Bob Fried & Marilyn Westerfield on the occasion of their marriage

To Miriam Remar & Harold Millman on the occasion of their marriage

To Matt & Lynn Goldfarb and Pearl Gerber on the marriage of Leah Beth Byer, daughter of Matt & Lynn, to Stuart Farmelant, grandson of Pearl Gerber

To Barbara & Gil Dichter on the birth of their new granddaughter, Farren Carleigh, born to Lee & Carrie Dichter on June 12th

To Jenny Steinkeler, daughter of Sue & Sid Steinkeler, on her graduation from Brown University, Magna Cum Laude, and her upcoming attendance at Tufts Medical School this fall

see **Family** page 9

RECENT BOARD ACTIONS

■ Committee Authorized to begin

Reconfiguration Search: At the July 15 meeting of the Board of Directors, the Board completed its review of the Reconfiguration Committee's recommendations regarding alternative religious professional staffing models, and included in this review an analysis of the cost of each of the Committee's proposed models. The Board voted unanimously to authorize the commencement of a search for 1.5 full time equivalent religious professionals. The Board voted to provide the Search Committee with the flexibility to consider a variety of scenarios. The Search Committee will seek applications from rabbis, cantors and Jewish educators and from the pool of qualified candidates will then determine which candidate(s) have the most appropriate skill set to assist Rabbi Braun with the educational, liturgical, and pastoral needs of our synagogue. The Board will have the opportunity to vote on any recommended hiring before offers of

employment are extended. We plan to have this new Search Committee in place this summer with the goal of having new hires in place by July 1, 2009. We will provide you with updates as the Search Committee's work progresses.

P R E S I D E N T
R I C K F I N B E R G

■ **Membership Dues Remain Level:** On June 24th, the Board voted to keep dues at the same level for the third year in a row. While we expect this to be a tight budgetary year as some of our synagogue's expenses have increased (including but not limited to our energy costs), we have done our best to keep expenses to a minimum because we understand that every TBE member is feeling the pinch of rising living expenses. To balance our budget, we will need a strong Annual Campaign this fall to match or exceed the successful campaign we had last year. Please support that annual appeal at whatever level

see **Board** page 8



L'Shanah Tovah Greetings Order Form (back)

3 **Select one of the Greetings** (large characters) or write your own; and in small letters, your name(s) or family name(s). See samples on other side of this form. There is a great deal of flexibility allowed. If you have any questions feel free to contact Joy Krinsky by e-mail (shofared@maine.rr.com) or phone (775-7099).

Large Characters (up to 23 letters and spaces per line)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Happy Holidays | <input type="checkbox"/> A Year of Sweetness |
| <input type="checkbox"/> May you be inscribed
in the book of life | <input type="checkbox"/> Happy Rosh HaShanah |
| <input type="checkbox"/> Other | <input type="checkbox"/> L'Shanah Tovah |

Small Characters
(up to 36 letters and
spaces per line)

Temple Beth El Annual Meeting: Volunteer Awards and New Board Members


by Liz Rose-Cohen

On Tuesday, May 27, the Board of Directors held its Annual Meeting of the membership. Approximately 60 people gathered to welcome those members who have joined this year, thank volunteers who have given above and beyond, swear in new board members, and enjoy delicious ice cream sundaes prepared by Phyl Rubinstein.

This year's Eleanor Merdek Volunteer of the Year Award went to Judy Gatchell, whose service to the Temple Beth El community is unmatched. With no one to assist the Rabbi in leading services this year, Temple Beth El's Ritual Committee, which Judy chairs, set the goal of increasing lay participation in Torah reading and service leading. As a result of Judy's good natured recruiting, encouraging, and cajoling of the Torah readers, Temple Beth El has had a banner year for lay participation in service leading. We are a better community for her persistence. In addition, Judy served as one of the Board Vice Presidents, as Co-Chair of the Interim Search Committee, and as a member of the Reconfiguration Committee. Past recipients of the Merdek Award are: Tom Berman, Linda Jacobs, and Olivia Solodar.

In addition to the Merdek Award, the following members received Honorable Menschen Awards for their service to the Temple Beth El community: Barbara Peisner, for her work as chair of the Tikkun Olam Committee; Anita Bernhardt for overseeing the Congregational focus groups and survey, and for her ongoing leadership on the Hebrew School Committee; Hedy Cohen for her work on the Ritual Committee and High Holiday Honors Committee; Paul Muscat for his ongoing leadership of the Annual Appeal, participation in the Ritual Committee and Interim Search Committee, and volumi-

nous Torah reading; Ellie Miller for chairing the Reconfiguration Committee and extensive Torah reading; Joy Krinsky for donating her graphic design skills whenever asked and for her work on the Reconfiguration Committee; Nancy Levinsky for running the Jewish Book Fair and organizing the spirit-filled Hebrew School Talent Show; Karen Hindall for her participation in the Hebrew School Committee, many hours in the kitchen, and willing fingers for collating mailings; Ginny Squires Eklund for her work welcoming new members as the Shalom Committee chair and commitment to the Youth Commission; Barbara Epstein and Elaine Lewis for countless hours editing the Morning Minyan service book; and, Lynn Goldfarb and Fran Jacobson for spearheading many aesthetic improvements in our building; and Tom and Ellen Froncek for their thoughtful work as co-chairs of the Adult Jewish Learning Committee.

Finally, the Annual Meeting marks the end of one Board year and the beginning of another. This year we thanked Jon Freedman, Bruce Ruben, and Gil Dichter who are ending their service on the Board. In addition, Board President, Rick Finberg, acknowledged Linda Jacobs for her many years of service as the Board's Treasurer; Linda will remain on the Board but has passed her treasurer's hat on to Jon Brier. Rabbi Braun led the induction ceremony for five TBE members who will join the Board this year; they are: Merrill Abramson, Adam Arens, Joy Krinsky, Barbara Peisner, and Fae Silverman. The new Board begins the year with much on its plate, not the least of which will be deciding on a new Religious Professional Configuration and conducting a national search to fill the positions. 

ANNIVERSARIES

AUGUST 2008

- 1 Rachelle Mack & Armand Lucier (5 years)
- 2 Judythe & Daniel Gatchell (35 years)
- 5 Mark & Maybelle Crasnick
- 7 Neil & Phyl Rubinstein
- 11 Jim & Faith Elowitch
- 15 Cindi & Steve Berg (15 years)
- 15 Paul & Susan Korobkin
- 16 Dick & Adele Aronson
- 16 Joseph & Marjorie Chandler (66 years)
- 16 Fred & Karen Farber
- 16 George & Nancy Marcus
- 16 Richard & Nadine Weinberg (10 years)
- 17 Kelley & Shari Brinkman-Young
- 17 Leonard & Anne Kovit (40 years)
- 17 Jon & Susan Young
- 18 Neal & Lorry Stillman
- 19 Douglas & Gail Volk (35 years)
- 20 Gil & Barbara Dichter
- 20 Jerry & Susan Goldberg
- 22 Joy Krinsky & David Kemmerer
- 23 Sam & Bette Novick
- 23 Olivia Solodar & Elliott Wincele
- 25 Michael & Barbara Peisner
- 27 Mark & Kathy Aranson
- 27 Karen & Geoff Hindall
- 28 Frederick & Jenny Aronson (20 years)
- 28 Steven & Andrea Berlin (25 years)
- 29 Robert Levine & Vilean Taggersell
- 31 Geoffrey & Harriet Rice

Senior/ Junior USY...

Membership forms for the 08-09 year will be in the mail in August. If you are on the Senior USY board, membership forms are due by October 1st (this is strictly enforced). There will be a random drawing for those forms which are received by October 1st for \$25 iTunes gift certificate. Also look for our new Portland USY t-shirt order form. Order forms must be received with payment by October 1st as well. Should you require financial assistance and/or have any other questions feel free to contact Rebecca Canter at rcanter@maine.rr.com.

PORTLAND CHEVRA KADISHA

*In time of need,
one Jew caring
for another*



JEWISH FUNERAL HOME
PreArrangement Counseling

471 Deering Avenue
Portland, ME 04103

207•774•3733

Rabbi *continued from page 1*

tion and pain. When the people discover their sins, they will repent and all their ills will be taken away. On that day, God will again take them in and care for them and all will be well. The pain that is so keenly felt can be controlled through a better relationship with God – a task that can be achieved.

Even though the language and emotion of Eicha is beautiful, and the melody used to chant the words are both awesome and haunting, why would a 21st century Jew observe Tisha B'Av? Do we really see the destruction of the Temple as a catastrophe? Do we really believe that God controls the political sphere (the expansion of the Roman Empire) and that God would treat us so harshly?

The destruction of the Temple – and with it a form of biblical Judaism is only one way to think of the observance of Tisha b'Av. Another reason is the way it models a Jewish approach to disaster. We do not sit alone, but rather with community as we recall and mourn devastating events that have occurred over history. Like many mourning rituals, there is comfort sitting with friends while we ponder events that are overwhelmingly horrible. I remember listening to Rabbi Irwin Kula chanting the final words of passengers from the airplane that crashed in Pennsylvania on September 11st to the melody of Eicha. I wondered if the Jews in exile who listened to the words of Eicha also felt a lump in their throat and feelings of helplessness and despair as I did when I heard the passenger's messages. I wondered if they, too, found comfort being with community at such a difficult time.

Perhaps another reason to observe is to remind us that even if we are relatively comfortable, this is still a broken world in need of repair, and we need to take notice of it. One Rabbinic story teaches that the reason the Temple was

destroyed was because one Jew treated another Jew with contempt. Tisha B'Av and its liturgy reminds us of the sanctity of life – of all life. It reminds us just how destructive hatred and bitterness can be. It reminds us of homelessness, of loss, of exile, and the effects of poverty.

*My being melts away
over the ruin of my poor people,
as babes and sucklings languish
in the squares of the city.
They keep asking their mothers,
'Where is bread and wine?'
as they languish like battle-wounded
in the squares of the town (2:11b-12a)*

Perhaps on this one day, when we recall all the terrible events that have happened to the Jewish people, we can be moved to action. We can do something about the atrocities taking place in many areas of the world. We can increase the amount of food and clothing we bring to the Temple so that others may share our wealth. We can organize, we can cry out, we can vote in ways that may bring a moment of peace where there is violence.

As we chant the book of Eicha, as we listen to the readings, as we look over the Casco Bay – past the Headlight and towards the Atlantic Ocean, may we be moved to work for a better world.

May you have an easy fast.

Rabbi Braun

Board *continued from page 6*

you are able. Though we may very well need to consider a modest increase in dues next year, the Board was pleased to be able to approve a budget that held the line this year.

If you have any questions about these or other Board actions, I welcome your feedback at rfinberg@maine.rr.com. We look forward to seeing you at Temple Beth El throughout the year.

DONATIONS TO TEMPLE FUNDS

We are grateful for the following gifts to our Temple Funds. Donations not designated for specific funds will be placed in the General Fund.

Donations to a Temple Fund provide a wonderful opportunity to remember loved ones, honor friends and family and continue to bring strength to our Temple Beth El community. We encourage your donations and welcome your thoughtfulness.

Accessions Committee

Steve & Peggy Shapiro, In Honor of the wedding of Matt & Lynn Goldfarb's daughter, Leah Beth Goldfarb, to Stuart Farmelant

Bima Fund (Adult Education)

Steve & Peggy Shapiro, In Honor of the marriage of Marilyn Westerfield & Bob Fried

Brotherhood

Joe & Becky DeLois, In Memory of Michael Hugh Abelon

Building Fund

Frederic & Arlene Schwartz, In Honor of the wedding of Matt & Lynn Goldfarb's daughter, Leah Beth Goldfarb, to Stuart Farmelant

David & Ethel Wilson Family Fund

Edward L. Weisberg Fund

Joan & Arthur Cope, In Honor of Ian Levinsky's Graduation

Gerald & Selma Cope, In Honor of Dow Shackelford's Bar Mitzvah

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of Alex Koocher's high school graduation

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of Judy Bertram for receiving the Aronson Award

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of the 25th wedding Anniversary of David & Nancy Brenerman

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of the wedding of Matt & Lynn Goldfarb's daughter, Leah Beth Goldfarb, to Stuart Farmelant

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of the wedding of Miriam Remar & Harold Millman

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Honor of the wedding of Marilyn Westerfield & Bob Fried

Phil & Elizabeth Levinsky, In Honor of the wedding of Marilyn Westerfield & Bob Fried

Fred & Ruth Miller, In Honor of the anniversary of Recia & Carl Richman

Rita Weisberg, In Honor of Ian Levinsky's Graduation

Robert Brenner, In Memory of Norman Brenner

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of Ed Goldman

Karen, Alan, Justin, & Brandon Lerman, In Memory of David Spector

Phil & Elizabeth Levinsky, In Memory of Morton Wolfe

Fred & Ruth Miller, In Memory of Harry Miller

Fred & Ruth Miller, In Memory of Ada Tapper

Endowment

Matt & Lynn Goldfarb, In Honor of David & Elaine Lewis' granddaughter's graduation

Charlie & Ellie Miller, In Memory of Bernard Miller



Thanks to the following individuals:

- Gloria & Rebecca Canter for preparing the kiddush on July 5th.
- Nancy Finberg and Fran Jacobson for their Memorial Park fundraising work.
- Dan Gatchell for changing the Ner Tamid light bulb.
- Linda Jacobs for her many years of service as Temple Beth El's esteemed treasurer.
- Bruce Ruben, Jonathan Freedman, and Gil Dichter for their service on the Board of Directors.
- Debbie Kanter, Barbara Epstein, and Hedy Cohen who are already hard at work assigning High Holiday honors.
- Barbara Dichter for organizing the landscaping work done on the Temple grounds.
- Debbie Barlock, Clara Purinton, and Karen Hindall for their work on Temple mailings.
- Fae Silverman for representing Temple Beth El in the Southern Maine Pride Parade.

Family *continued from page 6*

To Judy Bertram on receiving the Aronson Young Leader Award

To Anthony DeLois, son of Rebecca & Joseph DeLois, and Elizabeth Chertoff, daughter of Susan & Ken Paster, who are engaged to be wed next July in Maine

General Fund

Gail Tukul, In Honor of TBE's hospitality and the honor at the Shavuot Yiskor Service

Libby Blotner, In Honor of Judy Bertram

Matt & Lynn Goldfarb, In Honor of the wedding of Miriam Remar & Harold Millman

Charlie & Ellie Miller, In Honor of Gil & Barbara Dichter's new granddaughter

Charlie & Ellie Miller, In Honor of the wedding of Miriam Remar and Harold Millman

Fred & Ruth Miller, In Honor of Diana & Joel Gold's 35th Anniversary

Fred & Ruth Miller, In Honor of Benjamin Gold passing the Connecticut Bar Exam

Michael & Barbara Peisner, In Honor of Sarah Muscat's Bat Mitzvah

Murray & Shirley Rosen, In Honor of the wedding of Marilyn Westerfield & Bob Fried

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Jessica Goodman's Bat Mitzvah

Susan & Paul Trusiani, In Honor of the birth of Billy & Jodi Goodman's daughter, Anna Rose

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Alex Koocher's Graduation

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Bea Linter's Birthday

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Diane Perlin's special birthday

Susan & Paul Trusiani, In Honor of Bruce & Nancy Schatz's newest granddaughter, Beatrice

Bess Welden & David Hilton, In Honor of Avis Smith

Libby Blotner, In Memory of David Blotner

Libby Blotner, In Memory of Ann Rosen

Janine Collins, In Memory of Marion Fusco

Sara, Leora, Gary, David, & Melissa Cope, In Memory of Dr. Samuel Cope

Nancy Finberg, In Memory of Ezra Finberg

Harry & Florine Gorsky, In Memory of Robin D. Gorsky

Shirley Kazon, In Memory of Robert Slater

Harold Millman, In Memory of Barbara Millman

Susan & Paul Trusiani, In Memory of Mimi Marcus

David & Barbara Turitz, In Memory of Anna Turitz

Tom & Ellen Froncek, Speedy Recovery Gil Dichter

Matt & Lynn Goldfarb, Speedy Recovery Gil Dichter

Charlie & Ellie Miller, Speedy Recovery Gil Dichter

Susan & Paul Trusiani, Speedy Recovery Bob Freeman

Susan & Paul Trusiani, Speedy Recovery Pearl Gerber

Hebrew School Fund

Debbie Kanter, In Honor of Burt & Barbara Epstein's special anniversary

Charlie & Ellie Miller, In Honor of the wedding of Miriam Remar & Harold Millman

Charlie & Ellie Miller, In Honor of Avis Smith's 21 years at Temple Beth El

Fred & Ruth Miller, In Honor of Avis Smith

Ray & JoAnn Oransky, In Honor of the wedding of Miriam Remar & Harold Millman

Michael & Barbara Peisner, In Honor of Avis Smith

Debbie Kanter, In Memory of Jennie Levine

Debbie, Josh, & Lauren Kanter, In Memory of Norman Bogg

Debbie Kanter, Speedy Recovery Barbara Epstein

Jonas B. Klein Fund

Ross & Patty Weber, In Memory of Edith Weber

Kiddush Fund

Elaine Rosen & Judy Bertram, In Memory of Ann Rosen

Kol Yeladim

Koocher/Rovinov Hebrew School Scholarship Fund

Gerald Robinov, In Memory of Rachel Reimer

Gerald Robinov, In Memory of Frank Robinov

Kulanu Fund

David & Elaine Lewis, In Honor of the wedding of Matt & Lynn Goldfarb's daughter, Leah Beth Goldfarb, to Stuart Farmelant

Steve & Peggy Shapiro, In Honor of the wedding of Miriam Remar & Harold Millman

Ernest & Diana Sturman, In Honor of the wedding of Miriam Remar & Harold Millman

Mark & May Crasnick & Family, In Memory of David Crasnick

Esther Goldberg, In Memory of Jennie Morrison

Stephen & Lyndall Klein, In Memory of Sadel W. Klein

Stephen & Lyndall Klein, In Memory of William Klein

David & Elaine Lewis, In Memory of Ida Dion

David & Elaine Lewis, In Memory of
Jennie Weisberg

Jerry & Mary Carp, Speedy Recovery
Barbara Epstein

Nancy Finberg, Speedy Recovery
Barbara Epstein

Mary & Benjamin Lazarus Library Fund

Ray & JoAnn Oransky, In Honor of Alan
Bernstein's 95th Birthday

Memorial Park Fund

Alvin Jolovitz, In Memory of Sylvia
Jolovitz

Rubin & Sally Laskoff, In Memory of
William Rothblatt

Pearl Levine, In Memory of Lena R.
Kaufman

Bill & Betsy Webber, In Memory of
Natalie Cogen

Bill & Betsy Webber, In Memory of Ed
Goldman

Bill & Betsy Webber, In Memory of Morris
Lerman

Bill & Betsy Webber, In Memory of Milton
Silverman

Molly Finkelman Choir Fund

Music Fund

Jerry & Jackie Robinov, In Honor of Avis
Smith

Norman Finberg USY Fund

Prayer Book Fund

Ray & JoAnn Oransky, In Honor of the
wedding of Marilyn Westerfield & Bob
Fried

Rabbi's Discretionary Fund

Adam & Lisa Arens, In Honor of Perri
Arens for her confirmation and for
receiving the Award of Excellence and
Highest Achievement in Spanish 3CP at
Falmouth High School

Adam & Lisa Arens, In Honor of Perri
Arens, who received the Norman Finberg
USY Scholarship to travel across coun-
try with USY on Wheels

Faye Goldberg, In Honor of Norm Wilson

Miriam Remar, In Honor of the wedding
of Marilyn Westerfield & Bob Fried

Frederic & Arlene Schwartz, In Honor of
the wedding of Miriam Remar & Harold
Millman

Charlie Young, In Memory of Lawrence
Young

Joan Holmes

Harold Millman & Miriam Remar Millman
with thanks to Rabbi Braun in honor of
our marriage

Sharon & Carl Minkovitz, In Memory of
David A. Crasnick

Sisterhood

Tikkun Olam

Yad I'Yad

Yahrzeit Fund

Ruth Abramson, In Memory of Samuel
Nelson

Dorothy & David Baker, In Memory of
George Bress

Jennie Binder, In Memory of Sol Binder

David & Janis Cohen, In Memory of
Alexander Cohen

Carl & Sharon Crasnick Minkovitz, In
Memory of Rachel Rose Crasnick

Paula Finegold, In Honor of Howard
Sacks

Robert & Ruth Finegold, In Memory of
Flora Cahn

Carol & Stu Gilbert, In Memory of Morris
Gilbert

Carol & Stu Gilbert, In Memory of Sylvia
Gilbert

Annette Goldman, In Memory of Max
Hechtkop

Marcelle Gorrivan, In Memory of Armand
Bohbot

Tama Loudon, In Memory of Mary
Rossman

Charlie & Ellie Miller, In Memory of
Dorothy P. Miller

Harold Millman, In Memory of Frieda C.
Millman

Murray & Shirley Rosen, In Memory of
Sol Binder

Bruce & Ellen Ruben, In Memory of
Gladys Ruben

Jeff Sacks & Sue Binder, In Memory of
Sol Binder

Marilyn Sargent, In Memory of Gertrude
Kravitz

Barbara Simensky, In Memory of Sidney
Lerman

Edward & Martha Simensky, In Memory
of Fay Isaacson Simensky

Julia Skalina, In Memory of the Lissauer
& Rosenberg Families

Ellen Ward, In Memory of Sidney Lerman

Zelda Zack, In Memory of Morris Zack

*Donations listed were received at Temple
Beth El by June 27, 2008.*

shofar

Temple Beth El

400 Deering Avenue
Portland, ME 04103

PRSRTR-STD
U.S. Postage

Paid

Permit No. 1404
Portland, ME

Temple Beth El Wishes to thank the Law Office of Robert Levine for sponsoring this Shofar

ROBERT A. LEVINE Attorney at Law

19 Years Experience
Free Initial Consultation

17 South Street
Portland, ME 04101
207.871.0036



Criminal
OUI
Divorce
Personal Injury
Social Security

Se Habla Español

Powerful advocate for people in trouble

Shofar Deadlines – September/October issue is July 28; E-Shofar October issue is September 14.

Please submit material via e-mail as text included in the body of the message or as an attached Microsoft Word document to lisab@maine.rr.com. Submissions on paper will also be accepted.